



## 有機廢棄物回收最新動態

參議院第1383號法案 (SB 1383) 為旨在針對減少甲烷等短暫氣候污染物造成溫室氣體排放的州法律。該法案於2016年頒布, 對包括廚餘及庭院廢棄物之有機廢棄物實施嚴格的監管; 同時強制要求居民、企業、多戶住宅物業及地方政府, 透過堆肥及其他可持續之措施分流垃圾場內之此類廢棄物。該法案設立了2025年目標; 加州垃圾場收集之有機廢棄物總量減少75%。

遵照此州政府指令, 布雷亞市執行了「三分類」容器系統用於盛放普通垃圾、混合可回收物以及有機廢棄物 (包括庭院廢棄物與廚餘垃圾)。

有機廢棄物涵蓋所有廚餘殘渣, 包括: 烹飪過之肉類、魚類、禽類、骨頭、水果、蔬菜、麵包、麵食、米飯及穀物; 受食物污染之紙製品, 例如沾有油污之比薩盒、咖啡濾紙、濕紙巾及受污餐巾紙; 以及庭院修剪植物, 包括割下之草坪、落葉、細碎屑植物、落葉植物及其他小枝、草、草及其他草。

居民必須將廚餘、沾有食物殘渣的紙張以及庭院修剪物放置於有機垃圾桶內。切勿將此類物品裝入塑膠袋內。反之, 使用紙袋或報紙包裹或直接將散裝之廚餘、沾有食物殘渣之紙張及庭院修剪物放置於有機垃圾桶內。建議使用廚房專用桶或類似之便攜式容器, 將垃圾從廚房運送至有機垃圾桶由 Republic Services 公司收集。

根據 SB 1383 法案之規定, 多戶型物業需承擔額外責任以協助確保所有住戶均理解如何正確進行垃圾分類。物業業主及管理者必須每年至少一次向租戶提供有關回收、有機廢棄物處理及正確垃圾分類之宣教資訊; 此外, 對於新遷入住戶, 必須在其入住後約兩週內向其傳達上述訊息。

企業與多戶住宅及工業地產可從多種容器中進行選擇, 以妥善處置其現場所產生之有機廢棄物。具體選項包括: 選擇容器尺寸 (最小35加侖桶至最大2立方碼等容器), 以及選擇僅用於盛放廚餘垃圾之容器或用於盛放混合有機廢棄物 (廚餘垃圾與園林綠化廢棄物混合物) 之容器。

與 Republic Services 訂立專用於盛放廚餘垃圾容器服務之用戶 (通常為餐廳), 允許使用塑膠袋。務必將未食用完食物、變質食物及廚房廢料分類, 並將其投入專用之廚餘垃圾容器中。如物業使用的為混合有機垃圾容器, 這常見於產生廚餘與園林綠化垃圾之多戶住宅區或商業場所, 此類容器中唯一允許使用之「袋子」類型為紙袋。為員

## 保留此日期: 碎紙與堆肥贈送活動 - 6月6日

布雷亞市將於2026年6月6日周六舉辦「文件粉碎與堆肥贈送活動」。活動時間為上午7點至10點, 地點位於布雷亞社區中心停車場 (Brea Community Center), 地址為 695 Madison Way, Brea。邀請獨棟住宅或多戶住宅之布雷亞居民參加, 每戶居民可攜帶最多五個標準檔案箱大小的紙張或其他適合粉碎的紙類。此外, 活動期間每輛車最多可領取四袋堆肥。請注意: 參加活動必須出示布雷亞市居民身分證明, 現場工作人員將對身分進行核實。

## 如何處置?

### 廚餘與庭園垃圾

禁止塑膠袋或堆肥袋



### 可回收物

清空, 清洗並晾乾



### 垃圾



工、租戶與顧客提供便捷之垃圾容器並引導他們將垃圾分投至相應之類別, 對於防止垃圾污染至關重要。



關於 Brea 有機廢棄物回收之最新動態, 請造訪 [RepublicServices.com/municipality/brea-ca](https://RepublicServices.com/municipality/brea-ca)。

PRESORTED  
STANDARD  
U.S. POSTAGE PAID  
GREENFIELD, IN  
PERMIT NO. 220

Republic Services  
12949 E. Telegraph Road  
Santa Fe Springs, CA 90670

## 保持回收物乾淨

回收物污染看似微不足道，然而會產生波及環境深遠之影響。一旦將不可回收之物品投至回收桶內，往往會導致整批原本可用之回收材料遭到污染而報廢。這些受污染的回收物非但無法被加工成新產品，同常被直接送往掩埋場；削弱了回收項目之成效，更加劇了垃圾掩埋場不堪重負之困境。此外，在有機垃圾及生活垃圾之收運處理環節中，污染問題同樣值得警惕；因為將錯誤的物品投至任何垃圾桶中均會干擾後續的妥當處理與處置。

污染同時為回收中心與有機廢棄物處理設施帶來嚴峻的困擾。有害物質、尖銳物品或不當投放之廢棄物可能會導致工人受傷並損壞分類設備，進而引發高昂的維修費用及操作中斷。塑膠袋、塑膠薄膜、糖果及洋芋片包裝紙、氣泡膜以及泡沫塑膠等柔性包裝材料，應放置於普通垃圾桶而非回收垃圾桶。動物糞便及棕櫚葉也應歸入普通垃圾桶而非有機廢棄物桶。

家中一些簡單的步驟即可防止污染。清楚標示各類回收箱，有助於大家記住各類物品應歸置何處。在將容器放入回收桶前，務必確保其內部已清空、清洗乾淨且保持乾燥，並將蓋子重新蓋緊。對於有機物回收桶，Republic Services 不接受 BPI 或可堆肥塑膠袋；因此，居民應使用紙袋或利用舊報紙、餐巾紙及廚房用紙包裹有機物以幫助吸收水分。透過確保所有回收桶內物品未受污染，居民能為工作人員提供安全保障，減少送往掩埋場之垃圾量並支持成功的回收及有機物處理項目。



Credit: Tomkaz / iStock / Getty Images

## 污染監測

依據州法律規定，Republic Services 工作人員將針對所有垃圾收運路線，將隨機抽選之地址進行年度污染監測檢查。身穿有清晰標識制服之工作人員將深入社區，對有機垃圾、可回收物及普通垃圾桶內之物品進行檢查。近期監測中常見發現之污染物包括：混入普通垃圾容器內潔淨紙板、塑膠容器，以及食物殘渣、庭院修剪物等有機垃圾；混入可回收物容器內之塑膠袋、薄膜塑膠和聚苯乙烯等不可回收塑料，以及沾有食物殘渣的紙張；此外，混入有機垃圾容器內之物品則包括塑膠包裝、塑膠袋、包裝塑膠等紙、塑膠或殼層等紙。一旦發現污染情況，工作人員將在容器上置放標籤明確指定導致垃圾流程污染之物品。萬分感激您之配合。

## 餐飲服務業顧客與員工的強制性回收配置需求

根據第827號議會法案，加州有限服務式餐廳必須為顧客提供顯眼、標識清晰且易於取用之容器針對可回收物及有機物(包括未食用廚餘、沾污的紙張及類似物品)，放置於垃圾桶之側。全方位服務餐廳則必須提供員工專用之分類回收容器。

該法同樣適用於美食廣場以及其他提供堂食服務之商家。您可造訪 [RecyclingSimplified.com/business-resources](https://www.RecyclingSimplified.com/business-resources) 下載容器及櫥櫃標籤。



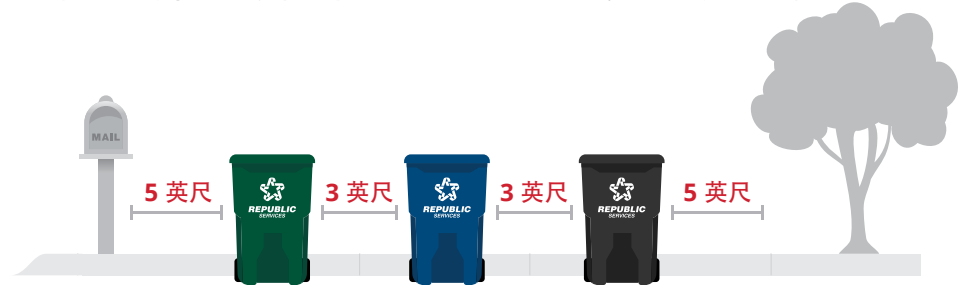
## 可食用食物回收

為了減少食物浪費並協助解決糧食不安全問題，SB 1383 法案規定，加州必須在 2025 年前回收或拯救 20% 剩餘可食用食物，用於提供人群食用。該法案要求產生食物廢棄之企業盡可能回收其本將被送往垃圾掩埋場的可食用食物，並妥善保存其食物捐贈活動之記錄。SB 1383 法案將受強制約束的食物捐贈主體劃分為兩個層級。2024 年 1 月 1 日起，大型食品企業，例如食品批發商、分銷商、餐飲服務提供者及雜貨店以及部分食堂、餐廳及各類場所均須遵守該法案之規定。這些企業必須與「可食用食物回收組織」(EFRO) 建立合作協議，並對所捐贈食物之種類、捐贈頻率及數量進行追蹤記錄。了解更多關於您企業及當地合作夥伴所需履行之具體責任，請造訪 [Cityofbrea.gov/businessrecycle](https://www.Cityofbrea.gov/businessrecycle)。



## 住宅垃圾桶安置提示

- 將垃圾桶放置在街道排水溝內、緊靠路緣石處、房屋門前或房屋後方側邊之巷道或房屋後方地役權內。
- 常規收集日上午 7 點前安置垃圾桶。
- 安置垃圾桶時桶蓋開口朝向街道。
- 垃圾桶安置於顯眼位置，且桶與桶之間至少保持 3 英尺間距；同時，垃圾桶應與信箱、樹木、籃球架、車輛或其他固定物體保持至少 5 英尺距離。



## 為何沒有收集我的垃圾桶？

- 容器裝載過滿或超重
- 用於容器清運的作業空間不足，例如：車輛阻擋了垃圾桶
- 容器內發現危險廢棄物
- 因將有機廢棄物、可回收物或一般垃圾投入錯誤的容器所造成之污染
- 容器蓋未平整蓋合
- 物品放置於容器外部，置於蓋頂或地面上



# 電池警示

## 負責 確保安全

### 鋰電池之危害



[RepublicServices.com/lithiumbatteries](https://www.RepublicServices.com/lithiumbatteries)



## 安全處置家庭危險廢棄物

家庭有害廢棄物 (HHW) 為您家中任何如果直接放置於一般垃圾中可能具有毒性或危險性之物品。HHW 包括汽車及草坪護理用品、油漆及稀釋劑、清潔用品、溶劑、燈泡、電瓶等。切勿將 HHW 隨意丟進普通垃圾桶。如將 HHW 放置於路邊垃圾桶, 可能會危及兒童或寵物, 導致有害物質洩漏至社區環境, 甚至引發垃圾收集車起火。橙縣居民可前往橙縣下所設任何四座 HHW 收集中心, 免費處置家庭有害廢棄物。距離最近之 HHW 收集中心位於阿納海姆, 地址為 1071 N. Blue Gum Street。這些收集中心同時也接收電子廢棄物, 例如電視、電腦、平板電腦及手機等。前往處置時需出示橙縣居民身分證。

### 橙縣家庭有害廢棄物收集中心

時間: 早上9點 - 下午3點, 周二至周六  
(主要假日及雨天休息)

地點:

1071 N. Blue Gum St., Anaheim, 92806  
17121 Nichols Ln., Gate 6, Huntington Beach, 92647  
6411 Oak Canyon, Irvine, 92618  
32250 Avenida La Pata, San Juan Capistrano, 92675  
[OCLandfills.com/hazardous](http://OCLandfills.com/hazardous)



## 藥物處理

家中存放的閒置或過期藥物不僅可能引發意外中毒, 還可能被他人取得並濫用。許多當地藥局均提供藥物回收服務以便妥善處置。您可在網上快速搜尋「附近藥物回收點」即可查詢離您最近的固定回收站點。了解詳情, 請造訪 [OCLandfills.com/hazardous-waste/medication-and-sharps-disposal](http://OCLandfills.com/hazardous-waste/medication-and-sharps-disposal)。



Credit: Feverpitched | iStock  
Getty Images Plus

## 安全處置醫療銳器

許多人會在家中使用醫用「銳器」, 如針頭、注射器或採血針以處理自身健康狀況。如您家中有人使用此類銳器, 務必以安全、負責任之方式對其進行處置, 從而保護您的家人及社區及安全。

一個便捷的投放點為本縣「家庭有害廢棄物免費投放中心」, 位於阿納海姆市 Republic Services Facility, 1071 N. Blue Gum Street。中心開放時間為週二至週六, 上午9點至下午3點。

準備投放尖銳物品時, 將其放入帶有緊密封蓋的堅固防刺容器中, 例如塑膠洗滌劑瓶或牛奶瓶。當容器裝滿後將其送往指定之處置地點。切勿將尖銳物品直接放置於常規垃圾收集的垃圾桶。了解更多關於尖銳物品安全處置之信息與獲取認可之投放中心列表, 請造訪 [OCLandfills.com/hazardous-waste/medication-and-sharps-disposal](http://OCLandfills.com/hazardous-waste/medication-and-sharps-disposal)。



Credit: ikercelik | E+ | Getty Images Plus

## 您家中充滿了可重複利用之創意

將物品丟進垃圾桶或回收箱之前, 不妨再仔細檢視一番。許多家庭都堆滿了依然大有用處之物品。紙箱、玻璃罐、廢紙、布頭及塑膠容器往往僅因其已完成了原始之用途便被隨手丟棄。只要發揮一點創意, 這些日常用品既能省錢又減少垃圾。

紙箱可變身為收納整理盒、遊戲小屋, 或手工製作之材料。玻璃罐非常適合用來盛裝螺絲、美術用品或廚房物件。廢紙可以用來繪畫、做筆記, 甚至充當包裝填充物。就連薄頁紙或乾淨的包裝紙這類包裝輔料, 亦能留待日後用於包裝禮物或製作手工項目。將這些物品視為之資源而非垃圾有助於延長其使用價值並免於被送往掩埋場。

在家庭生活中將材料再次利用, 也能培養解決問題之能力與創造力, 這對孩子而言尤其重要。當孩子們受到鼓勵, 利用手邊現有之物品去建造、創造或整理時, 他們便會明白: 尋求新的解決方案並非意味必須購買新東西。這種思維模式有助於實現消滅源頭浪費, 而這正是減輕環境影響最有效的方法之一。透過留意並善用身邊的現有資源, 您的家將成為這樣的場所: 在這裡, 每一份材料都備受珍視, 被深思熟慮地加以再利用, 並在被廢棄之前充分發揮出其多重功用。



Credit: AZmanjaka | E+ | Getty Images

## 新版CRV法規將葡萄酒與烈酒納入範圍

參議院第1013號法案擴大了「加州瓶罐回收法案」適用範圍, 將葡萄酒與烈酒容器納入其中, 使其有資格獲得「加州回收價值」(CRV) 返還。銷售此類飲料之商家必須確保容器上印有規範之CRV標識, 並與經批准之回收或回收點項目合作, 以協助消費者進行回收返現。SB 1013同時強化了對「便利回收區」之要求, 增加了消費者進行回收返現的途徑並更新了零售商及飲料分銷商之相關責任。

## 購物袋新規定

參議院第1053號法案通過禁止商店分發一次性塑膠購物袋, 進一步減少了一次性塑膠垃圾。目前在法規允許之場所顧客可購買紙質購物袋, 然而自備可重複使用的購物袋依然是最具永續性之選擇。可重複使用之購物袋有助於減少廢棄物, 並支持加州在減少塑膠污染、確保可回收材料潔淨且具有市場價值方面所進行之廣泛工作。



## 大型物件收集

家具與廢棄家電為路邊、公園及空地上最常見的非合法傾倒物品。其實，完全無限以此不當方式隨意丟棄這些物品。Brea 市政府與 Republic Services 公合作為居民提供每年三次免費大件物品回收服務；每次預約服務最多可回收 20 件物品。除這三次回收服務外，獨棟住宅之居民還可在全年任何時間免費預約電子垃圾 (e-waste) 回收服務。如您居住在多戶型住宅請與您的物業管理部門協調，共同安排大件物品回收事宜，並確定最妥當之放置地點。請注意，多戶型住宅社區及商業物業之大件物品回收服務將收取相應費用。預約回收服務，請致電 Republic Services 于 **714.238.2444**。

如您察覺非法傾倒垃圾的地點，切勿視而不見。反之，請記下具體位置並向市政府進行報告。如您目睹有人正在進行非法傾倒，切勿與其正面衝突。若條件允許，謹慎地拍下現場照片，並記下涉事人員之外貌特徵以及車輛品牌、顏色與車牌號碼。隨後，致電警察局非緊急報警電話舉報此行為。攜手合作，我們就能維護城市之整潔並為居民與遊客提供宜人之環境。

## 回收或修理?

當電子設備發生故障或變得過時時，我們不應僅將其拋棄而須進行更深層之考量。負責任的電子產品回收有助於保護自然資源，並防止有害物質流入垃圾掩埋場，從而成為我們社區垃圾減排工作中的重要一環。電子產品回收是一項涵蓋電子設備的收集、拆解，以及後續再利用或翻新處理之綜合性流程。在當今世界，電子垃圾之處置成為重大的環保憂慮。電子設備含有鉛、汞、鎘等多種有害物質；處置不當，這些物質將對環境造成嚴重的危害。透過回收電子設備，我們能阻止這些有害物質因處置不當而污染土壤與水源，同時也避免了其最終被填埋於垃圾場。



Credit: simon2579 | iStock | Getty Images Plus

那麼該如何以永續且負責任之方式來處理電子設備? 首先，致力延長設備之使用壽命，妥善保養、加以防護並在必要時投入資金進行維修。此舉有助減少對新產品之需求，進而降低製造與廢棄處置環節所產生環境相關之影響。

其次，當您需要升級或更換電子設備時，請考慮將其捐贈或出售而非直接丟棄。許多機構及個人能從二手電子產品中受益，這不僅能促進本地資源的再利用，賦予設備第二次生命並降低廢棄物。

最後，對於那些已無法修復或無人需要之設備，請務必尋找相應之回收途徑。某些情況下，設備製造商可能會提供回收計劃；若您選擇以舊換新，甚至可以享受購買新設備的折扣優惠。否則，務必透過我們的大件物品回收計劃或前往橙縣任何「家庭有害廢棄物回收中心」對您的舊設備進行回收。

## 聯係我方

布雷亞市 - 布雷亞回收 (公共工程部)  
**714.990.7691 | [RecycleBrea@cityofbrea.gov](mailto:RecycleBrea@cityofbrea.gov)**

Republic Services  
**714.238.2444 | [OCRecycles@RepublicServices.com](mailto:OCRecycles@RepublicServices.com)**

## 聆聽布雷亞週邊的動態

• **社區志工服務** - 無論您只能提供一天的協助，還是願意提供更長期的承諾，志工在確保各類活動順利進行方面都發揮著至關重要之作用。如您有意參與，請填寫並提交「志工申請表」至 **BreaSpecialEvents@cityofbrea.gov**。如有疑問，請致電 **714.990.7771**。

• 透過「Brea Talks」掌握最新資訊 - 收聽本市官方播客「Brea Talks」，隨時掌握本地新聞與各項服務動態。節目登陸於各大主流播客平台、YouTube 以及 BREAtv，內容涵蓋垃圾分類、有機廢棄物回收等各類實用話題。



• 關注「City and Read」「Brea Line」通訊 - 關注市政府的「Brea Line」可即時掌握本市最新新聞與活動資訊。此外，您可訂閱市政府的「Brea Line」通訊，直接向您電子郵件信箱中接收最新動態。了解詳情，請造訪 **Cityofbrea.gov/483/Brea-Line-Newsletter**。

WE INVITE YOU TO LISTEN IN AS

# BREA TALKS



## 加入 Republic Services 家庭



Republic Services 始終致力於招募才華洋溢、勤奮敬業之員工。如您希望在家附近工作，並在一份薪資優渥的職業中尋求發展，不妨考慮加入我們的團隊。本地區目前開放之職位包括：駕駛員、設備操作員、機械師、車間技術員、物料分類員、普工、客戶服務專員、調度員、回收協調員、銷售代表、行政支援人員等。查尋與申請空缺職位，請造訪 **RepublicServices.jobs**。



## 下載 Republic Services App

Republic Services 為您提供一個簡單易用的工具以協助您管理帳戶需求。請造訪 **RepublicServices.com/account** 註冊或下載 app。

